



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

Brusel 15. července 2005

**10255/1/05
REV 1**

CONCL 2

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Delegace
Předmět:	EVROPSKÁ RADA V BRUSELU 16. a 17. ČERVNA 2005

ZÁVĚRY PŘEDSEDNICTVÍ

Delegace naleznou v příloze revidované znění závěrů předsednictví ze zasedání Evropské rady v Bruselu (16. a 17. června 2005).

1. Zasedání Evropské rady předcházelo vystoupení předsedy Evropského parlamentu, Josepa Borrellu, po němž následovala výměna názorů.
2. Evropská rada vítá podpis smlouvy o přistoupení, k němuž došlo v Lucemburku dne 25. dubna 2005 a který znamená další významný krok k přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii. Tyto země se již nyní účastní jednání Evropské rady a Rady a jejich přípravných orgánů jako aktivní pozorovatelé.
3. Evropská rada dále připomíná své závěry o rozšíření přijaté ve dnech 17. a 18. června 2004 a 16. a 17. prosince 2004 a zdůrazňuje potřebu jejich úplného provedení.
4. Evropská rada projednala tyto otázky:
 - I. Finanční výhledy
 - II. Ekonomické, sociální a environmentální otázky (Lisabonská strategie, udržitelný rozvoj)
 - III. Prostor svobody, bezpečnosti a práva (Haagský program, terorismus)
 - IV. Vnější vztahy
 - V. Jiné záležitosti

I. FINANČNÍ VÝHLEDY

5. Evropská rada s politováním konstatuje, že v této fázi nebylo možné dosáhnout všeobecné dohody o finančních výhledech. Zdůraznila, že je nutné přesně vědět, jakými zdroji Unie disponuje na podporu společných politik v budoucím finančním období, a zavázala se, že bude nadále vyvíjet veškeré úsilí k dosažení tohoto cíle. Vzala na vědomí, že společná přípravná práce umožnila významně pokročit v této otázce. Dohodla se, že je třeba zejména udržet pozornost a úsilí věnované rozhovorům prostřednictvím rámce pro vyjednávání vypracovaného z iniciativy předsednictví.

6. Evropská rada vyzývá budoucí předsednictví, aby pokračovalo v těchto jednáních a navázalo při tom na pokrok, kterého bylo dosud dosaženo, s cílem vyřešit co nejrychleji všechny prvky nezbytné k dosažení všeobecné dohody.

II. EKONOMICKÉ, SOCIÁLNÍ A ENVIRONMENTÁLNÍ OTÁZKY

Udržitelný rozvoj

7. Při příležitosti oživení Lisabonské strategie v březnu roku 2005 Evropská rada upřesnila, že tato strategie se začleňuje do širšího kontextu udržitelného rozvoje, podle něž je třeba řešit současné potřeby, aniž by byla ohrožena schopnost budoucích generací uspokojit svoje potřeby.
8. Evropská rada znovu zdůrazňuje svoji oddanost udržitelnému rozvoji jako klíčové zásadě, kterou se řídí veškeré politiky a činnosti Unie. Evropská rada v této souvislosti a na základě návrhu Komise schvaluje „Prohlášení o hlavních zásadách udržitelného rozvoje“ (viz příloha I). Vítá tento nový impuls a připomíná, že klíčové cíle a hlavní zásady obsažené v prohlášení budou základem pro obnovenou strategii udržitelného rozvoje zahrnující cíle, ukazatele a účinný monitorovací postup, jež bude přijata pokud možno do konce roku 2005.

Oživení Lisabonské strategie: partnerství pro růst a zaměstnanost

9. V březnu roku 2005 považovala Evropská rada za nutné dát Lisabonské strategii neprodleně nový impuls a nově stanovit jako priority růst a zaměstnanost. Za účelem dosažení tohoto cíle dospěla rovněž k závěru, že je třeba ve všech třech dimenzích strategie - ekonomické, sociální a environmentální - ve větší míře zmobilizovat všechny vhodné prostředky - včetně politiky soudržnosti, a to jak na úrovni členských států tak na úrovni Společenství, a že je třeba zajistit, aby tyto dimenze na sebe vzájemně působily.

10. Evropská rada v této souvislosti schvaluje integrované hlavní směry pro růst a zaměstnanost pro období 2005 - 2008, které sestávají z hlavních směrů hospodářské politiky zajišťujících celkovou hospodářskou soudržnost všech tří dimenzí strategie a z hlavních směrů politiky zaměstnanosti. Vítá tento první výsledek, který vzešel z nového přístupu stanoveného na jejím zasedání v březnu roku 2005 a který dovoluje v souladu s postupy stanovenými ve Smlouvě dynamicky a jednotně koordinovat makroekonomické politiky, mikroekonomické politiky a politiku zaměstnanosti v rámci dvaceti čtyř integrovaných hlavních směrů (viz příloha II), a to na základě jednání Rady ve všech jejích složeních odpovědných za jejich provádění.
11. Za účelem pokračování v novém tříletém cyklu řízení je nyní třeba, aby s ohledem na časový harmonogram navržený Komisí členské státy promítly integrované hlavní směry do ambiciózních vnitrostátních reformních programů, které budou odpovídat jejich konkrétním potřebám a situaci a odrážet tento integrovaný a soudržný přístup mezi makroekonomickými politikami, mikroekonomickými politikami a politikou zaměstnanosti. Komise rovněž předloží Lisabonský program Společenství zahrnující všechny kroky, jež je třeba podniknout na úrovni Společenství. Tyto programy jsou nezbytným nástrojem na podporu růstu a zaměstnanosti.

III. PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

Haagský program

12. Evropská rada bere s uspokojením na vědomí, že Rada a Komise přijaly akční plán, kterým se provádí Haagský program na posílení prostoru svobody, bezpečnosti a práva. Tento plán dává cílům Haagského programu podobu konkrétních opatření. Vzhledem k rostoucímu významu vnějšího rozměru prostoru svobody, bezpečnosti a práva bude na konci roku doplněn o strategii, kterou má Rada v této oblasti přijmout na návrh generálního tajemníka, vysokého představitele a Komise.

13. Hlavní prioritou je, aby členské státy provedly účinně a ve stanovených lhůtách jednotlivá opatření přijatá k provedení akčního plánu. Evropská rada proto bere na vědomí skutečnost, že Rada v současné době posuzuje opatření přijatá členskými státy k transpozici a provedení rámcového rozhodnutí o evropském zatýkacím rozkazu. Domnívá se, že tato metoda hodnocení musí být obecně rozvinuta.
14. Evropská rada vítá důraz, který je v akčním plánu kladen na operativní spolupráci mezi jednotlivými stranami působícími v oblasti vnitřní bezpečnosti Unie. V tomto ohledu poukazuje na operativnější ráz nedávných jednání pracovní skupiny policejních ředitelů, Europolu a Eurojustu a vítá zahájení činnosti Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích. Evropská rada vyzývá Radu, aby posílila koordinaci mezi těmito jednotlivými zúčastněnými stranami, jakož i mezi těmito stranami a příslušnými orgány členských států.
15. Evropská rada souhlasí, že v druhé polovině roku 2006 vyhodnotí provádění Haagského akčního plánu v souladu se svým rozhodnutím z listopadu roku 2004.
16. Evropská rada vítá akční plán proti drogám (2005 - 2008) v rámci strategie proti drogám (2005 - 2012).

Boj proti terorismu

17. Evropská rada vzala na vědomí zprávu Rady o provádění akčního plánu pro boj proti terorismu. Vítá pokrok dosažený na legislativní úrovni v oblasti výměny soudních a policejních informací a boje proti financování terorismu. Rovněž zdůrazňuje hlavní směry stanovené Radou pro vypracování strategie v oblasti radikalizace a náboru pro teroristickou činnost, zejména podporu dialogu mezi náboženstvími na vnitrostátní úrovni, dokončení vzájemného hodnocení vnitrostátních protiteroristických systémů, jakož i rozvoj schopnosti analýzy v rámci generálního sekretariátu Rady. Nakonec vítá skutečnost, že Rada přijala dokument o provádění koncepčního rámce pro EBOP a terorismus.

18. Evropská rada zdůrazňuje význam, který přikládá dosažení pokroku ve všech oblastech akčního plánu pro boj proti terorismu, zejména pokud jde o dodržení lhůt pro vstup v platnost opatření, jež jsou z hlediska účinnosti boje proti terorismu považována za prioritní, jak se na nich dohodla Evropská rada v březnu roku 2004.
19. Evropská rada si přeje, aby v druhé polovině roku 2005 byly přednostně řešeny tyto body:
- Legislativní činnost s cílem posílit v rámci možností policejní a soudní spolupráci, zejména pokud jde o výměnu informací mezi policejními orgány, příkaz k zajištění důkazů, uchovávání údajů v oblasti telekomunikačního provozu, jakož i výměnu informací a spolupráci týkající se teroristických trestných činů,
 - pokračování v úsilí s cílem snadnějšího sdílení strategických a operativních informací mezi jednotlivými členskými státy a mezi členskými státy a příslušnými agenturami a subjekty Unie, v souladu s Haagským programem,
 - vypracování strategie a akčního plánu v oblasti radikalizace a náboru pro teroristickou činnost v souladu s hlavními směry stanovenými Radou,
 - opatření přijatá v návaznosti na doporučení vyplývající ze vzájemného hodnocení vnitrostátních protiteroristických systémů,
 - nepřetržité provádění strategie v oblasti financování terorismu, zejména přijetím kodexu chování za účelem předcházení zneužívání charitativních organizací, jakož i posílením postupů určených ke zmrazení aktiv,

- posílení kapacit civilní ochrany, zejména dostupných zdravotnických zdrojů pro zvládnutí bioteroristického útoku, jakož i rozvoj schopnosti rychlé reakce založené na jednotkách civilní ochrany členských států,
- posílení politického dialogu o terorismu s třetími zeměmi, jakož i mezinárodní spolupráce v oblasti boje proti terorismu, zejména přijetí všeobecné úmluvy Organizace spojených národů o mezinárodním terorismu,
- finalizace programů pomoci určitým prioritním třetím zemím pro posílení jejich protiteroristických systémů a v tomto ohledu vytvoření sítě odborníků, jejichž úkolem je reagovat na žádosti třetích zemí o technickou pomoc,
- opatření v oblasti celní spolupráce ke zlepšení bezpečnosti řetězce dodávek.

20. Evropská rada posoudí dosažený pokrok na svém zasedání v prosinci roku 2005 a přistoupí k revizi akčního plánu pro boj proti terorismu.

IV. VNĚJŠÍ VZTAHY

Příprava na summit Organizace spojených národů v září roku 2005

21. Evropská rada se domnívá, že summit Organizace spojených národů poskytne příležitost pro další potvrzení naší podpory OSN jako nástroji v oblasti mezinárodních vztahů založených na právu. Znovu zdůrazňuje svoji neochvějnou podporu účinnému multilateralismu a procesu reformy Organizace spojených národů. Zdůrazňuje, že zpráva předložená generálním tajemníkem dne 21. března 2005 a příspěvek předsedy Valného shromáždění ze dne 3. června 2005 představují vynikající pracovní podklad pro prohlášení, jež má být přijato v New Yorku v září roku 2005.

22. Evropská rada si přeje vyjádřit uznání generálnímu tajemníkovi za vyčerpávající a ucelený ráz jeho zprávy. Sdílí názory generálního tajemníka na jeho integrovaný koncept kolektivní bezpečnosti a podporuje myšlenku, že rozvoj, bezpečnost a lidská práva jsou na sobě vzájemně závislé a vzájemně se posilují. Přijímá s upokojením strategii navržené v oblasti rozvoje, bezpečnosti, lidských práv, právního státu a demokracie.
23. Evropská rada se domnívá, že je důležité dospět k vyváženému a ambicióznímu výsledku, jež by dovolil reformovat OSN tak, aby mohla konkrétněji a účinněji reagovat na vícerozměrné hrozby a výzvy uvedené ve zprávě generálního tajemníka.
24. Evropská rada v této souvislosti zdůrazňuje závazek Evropské unie pokračovat v rámci přípravy na summit ve významném dialogu se všemi členskými zeměmi OSN.
25. Evropská unie je příznivě nakloněna rozvoji spolupráce s Organizací spojených národů a regionálními organizacemi, zejména při příležitosti dialogu na vysoké úrovni mezi Organizací spojených národů a regionálními organizacemi, který se bude konat ve dnech 25. a 26. července 2005.
26. Rozvoj hraje při přípravě summitu zásadní úlohu. Evropská rada v tomto ohledu připomíná hlavní odpovědnost rozvojových zemí za jejich rozvoj a vítá dohodu, které v oblasti oficiální rozvojové pomoci (ODA) dosáhla Rada. V souvislosti s přijetím závazku dosáhnout mezinárodně dohodnuté cílové hodnoty ODA odpovídající poměru ODA k HND ve výši 0,7 % Evropská rada s uspokojením poznamenává, že její členské státy jsou na dobré cestě k dosažení cílové hodnoty ODA stanovené v barcelonských závazcích, tj. ODA odpovídající poměru ODA k HND ve výši 0,39 % v roce 2006. Rada znovu potvrzuje svoji odhodlanost tyto závazky dodržet a rozhodla, že stanoví pro Evropskou unii novou kolektivní cílovou hodnotu odpovídající poměru ODA k HND ve výši 0,56 % do roku 2010. Odpovídá to dodatečné roční částce 20 miliard eur vynaložené na ODA.

27. Evropská rada může v této souvislosti znovu potvrdit, že v souladu s výsledky dosaženými na zasedání Rady dne 24. května 2005 se členské státy, které dosud poměru ODA k HND ve výši 0,51 % nedosáhly, zavazují, že této hodnoty dosáhnou do roku 2010, v rámci svých příslušných postupů pro přidělování rozpočtových prostředků, zatímco ty členské státy, jež tuto hodnotu již překročily, se zavazují pokračovat ve svém úsilí; členské státy, které přistoupily k EU po roce 2002 a které dosud nedosáhly poměru ODA k HND ve výši 0,17 %, se vynasnaží svoji ODA zvýšit, aby v rámci svých příslušných postupů přidělování rozpočtových prostředků této hodnoty dosáhly do roku 2010, zatímco ty členské státy, jež tuto hodnotu již překročily, se zavazují pokračovat ve svém úsilí; členské státy se zavazují, že do roku 2015 dosáhnou poměru ODA k HND ve výši 0,7 %, zatímco ty členské státy, které již této hodnoty dosáhly, se zavazují, že zůstanou nad touto hodnotou; členské státy, které přistoupily k EU po roce 2002, se do roku 2015 vynasnaží dosáhnout poměru ODA k HND ve výši 0,33 %.
28. Evropská rada vyzývá Radu, aby nadále zkoumala nejslibnější možnosti inovačních zdrojů financování určených pro rozvoj, aby se udržitelným a předvídatelným způsobem zvýšily dostupné zdroje.
29. Evropská unie potvrzuje svoje odhodlání dosáhnout ve spolupráci s mezinárodními finančními institucemi dohody o rozsahu a způsobech dodatečného snižování multilaterální zadluženosti s cílem zajistit, na základě individuálního přístupu, aby v dlouhodobém horizontu bylo dluhové zatížení únosné.
V této souvislosti vítá dohodu skupiny G8 o 100% snížení multilaterální zadluženosti velmi zadlužených chudých zemí.
30. Evropská rada připomíná, že současně s úsilím v oblasti financování je třeba zlepšit kvalitu a účinnost oficiální rozvojové pomoci a posílit kapacity a zajistit proveditelnost zvýšené oficiální rozvojové pomoci pro partnerské země. Vítá Pařížskou deklaraci o účinnosti pomoci a připomíná závazek členských států a Komise neprodleně zajistit její plnění a navazující akce, včetně stanovení ověřitelných klíčových cílů, jakož i plnění konkrétních závazků, které Evropská unie přijala v Paříži na fóru na vysoké úrovni.

31. Evropská rada zdůrazňuje nutnost zohlednit sociální rozměr globalizace v jednotlivých politikách a v mezinárodní spolupráci.
32. Evropská rada potvrzuje, že Evropská unie bude nadále přihlížet k cílům rozvojové spolupráce ve všech politikách, jež provádí a jež se mohou dotýkat rozvojových zemí. EU vynaloží zvláštní úsilí, aby podpořila a posílila soudržnost rozvojových politik v rámci světového partnerství pro rozvoj v souvislosti s cílem tisíciletí č. 8.
33. EU považuje rozvoj Afriky za prioritu a zesílí své úsilí s cílem pomoci africkým zemím dosáhnout rozvojových cílů tisíciletí. V této souvislosti Evropská rada znovu potvrzuje záměr Evropské unie zvýšit její finanční pomoc subsaharské Africe tím, že kolektivně přidělí africkému kontinentu alespoň 50 % z navýšených prostředků dohodnutých pro ODA, a to při respektování priorit jednotlivých členských států. Rovněž se zlepší pomoc zemím, které prošly konfliktem, a zranitelným státům.
34. V rámci přípravy summitu považuje Evropská rada za své priority vytvoření Komise pro budování míru, předcházení konfliktům, boj proti terorismu, přijetí zásad pro použití síly, odzbrojení, nešíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů a posílení schopnosti Organizace spojených národů zachovat mír.
35. Evropská rada vítá dohodu o úmluvě o potírání jaderného terorismu dosaženou dne 13. dubna 2005 na zasedání Valného shromáždění Organizace spojených národů a vyzývá všechny členy Organizace spojených národů k podpisu této úmluvy na zářijovém summitu.

36. Pokud jde konkrétněji o odzbrojení a nešíření zbraní hromadného ničení, Evropská rada lituje, že navzdory úsilí EU nebyla hodnotící konference stran NPT schopna dospět na základě obecné shody k dokumentu, který by pojednával o zásadních otázkách. Evropská rada připomíná význam, který přikládá posílení NPT a vyjadřuje naději, že tato otázka bude projednávána na zářijovém summitu. Potvrzuje svůj společný postoj přijatý pro tuto hodnotící konferenci jako základ pro dosažení svých cílů v rámci budoucího hodnocení NPT.
37. Evropská rada vítá významné místo, jež je v reformních návrzích věnováno lidským právům, právnímu státu a demokracii. V této souvislosti Evropská rada znovu zdůrazňuje svoji oddanost konceptu odpovědnosti za ochranu, který musí realizovat Rada bezpečnosti. Podporuje posílení úlohy a prostředků Vysokého komisaře a vytvoření Rady pro lidská práva, která by zasedala celoročně a která by odrážela univerzálnost lidských práv a významné místo, jež mají v systému OSN. Sdílí snahu postavit lidská práva na stejnou úroveň jako otázky rozvoje, míru a bezpečnosti. Rovněž podporuje žádost o posílení Úřadu Vysokého komisaře, mimo jiné prostřednictvím spolupůsobení tohoto úřadu s Radou bezpečnosti. Tyto iniciativy by měly zvýšit rozsah, v němž jsou lidská práva zohledněna v činnostech Organizace spojených národů.
38. V oblasti institucionálních reforem Evropská rada uznává, že je třeba reformovat hlavní orgány OSN, mimo jiné Valné shromáždění, Hospodářskou a sociální radu (ECOSOC) a Radu bezpečnosti, s cílem zvýšit reprezentativnost, transparentnost a účinnost tohoto systému. Rovněž podporuje reformní úsilí v oblasti rozpočtu a administrativního řízení s cílem umožnit OSN lépe plnit její mandát.

39. Udržitelný rozvoj, včetně environmentálních otázek a problémů, musí být ve větší míře integrován do rozvojových programů a strategií na vnitrostátní a mezinárodní úrovni. Evropská rada podporuje naléhavou výzvu generálního tajemníka na vytvoření integrovanější mezinárodní struktury environmentálního řízení, založené na stávajících institucích. V tomto smyslu a vzhledem k environmentálním výzvám souvisejícím s rozvojem EU navrhuje, aby zasedání na vysoké úrovni v září roku 2005 zahájilo v rámci reformy OSN proces, který povede k jednáním o vytvoření agentury OSN pro životní prostředí, jež bude vycházet z UNEP, bude mít aktualizovaný a posílený mandát, bude podporována stálými, přiměřenými a předvídatelnými finančními příspěvky a bude fungovat na základě rovnosti s ostatními specializovanými agenturami OSN. Tato agentura se sídlem v Nairobi by umožnila integrovaně a důsledně rozvinout environmentální dimenzi udržitelného rozvoje a úzce by spolupracovala s multilaterálními agenturami, přičemž každá z nich by optimálně využívala jejích poměrných výhod.
40. Evropská rada zdůrazňuje, že je nezbytné, aby konference ministrů států WTO, která se bude konat v prosinci roku 2005 v Hongkongu, stanovila hlavní zásady dohody s cílem zakončení rozvojového programu z Dohá. Je třeba dosáhnout ambiciózních a vyvážených výsledků vzhledem k hospodářským výzvám, kterým musí Evropa čelit, a s cílem nabídnout rozvojovým zemím možnost plně se zapojit do světového hospodářství.

Západní Balkán

41. Evropská rada znovu potvrzuje svůj závazek plně provést soluňský program, který zdůrazňuje, že západní Balkán má svoji budoucnost v Evropské unii. Znovu zdůrazňuje, že pokrok dosažený každou zemí na cestě k evropské integraci závisí, s přihlédnutím k vývoji *acquis*, na jejím úsilí splnit Kodaňská kritéria a podmínky procesu stabilizace a přidružení. Regionální spolupráce a dobré sousedské vztahy kromě toho zůstanou v tomto procesu základními prvky politiky EU.

42. Evropská rada vybízí Bývalou jugoslávskou republiku Makedonie, aby zesílila své úsilí vzhledem ke stanovisku, které Komise předloží k její žádosti o přistoupení k EU. Vítá značné úsilí vynaložené Srbskem a Černou Horou, vyzývá k jeho zintenzivnění a znovu potvrzuje, že Evropská unie si přeje co nejdříve zahájit jednání vedoucí k uzavření dohody o stabilizaci a přidružení. Znovu zdůrazňuje svoji odhodlanost tak učinit i v případě Bosny a Hercegoviny, jakmile pro to budou splněny podmínky. Evropská rada rovněž zdůrazňuje význam uspořádání svobodných a demokratických voleb v Albánii v souladu s mezinárodními normami, a to včetně oblastí, kde žijí menšiny, v souvislosti s přiblížením se této země k EU.
43. V předvečer desátého výročí masakru ve Srebrenici Evropská rada zdůrazňuje, že plná a neomezená spolupráce zemí v regionu s ICTY zůstává hlavním požadavkem v úsilí o jejich přiblížení se k EU. Očekává, že tato spolupráce bude pokračovat a že se bude posilovat, dokud nebudou všichni obžalovaní, kteří dosud unikají mezinárodní spravedlnosti, postaveni před tribunál.
44. Evropská rada přijala prohlášení o Kosovu, které je uvedeno v příloze III.

Evropská sousedská politika

45. Evropská rada vítá uzavření první vlny akčních plánů v rámci Evropské sousedské politiky s Izraelem, Jordánskem, Marokem, Moldavskem, palestinskou samosprávou, Tuniskem a Ukrajinou a vítá rozhodnutí vytvořit v roce 2005 podobné akční plány s Arménií, Ázerbajdžánem a Gruzii, které byly zahrnuty do Evropské sousedské politiky v červnu roku 2004, jakož i s Egyptem a s Libanonem, a připravit národní zprávu o Alžírsku. Evropská rada vyzývá Komisi a generálního tajemníka, vysokého představitele, aby podávali pravidelné zprávy o dosaženém pokroku.

46. Evropská rada vítá úsilí ukrajinské vlády o vytvoření úplné demokracie a o zavedení sociálně tržního hospodářství v této zemi a její oddanost evropským normám a hodnotám. Má zájem na pokračování intenzivnějšího dialogu a zesílených kontaktů mezi EU a Ukrajinou a podporuje urychlené provedení akčního plánu EU - Ukrajina.
47. Evropská rada bere dále na vědomí přijetí akčního plánu EU - Moldavsko a jmenování zvláštního zástupce EU pro Moldavsko, zemi, která se má brzy stát bezprostředním sousedem Evropské unie. Prohlašuje, že je připravena se aktivně zapojit do hledání řešení konfliktu v Podněstří, a oceňuje posílení dialogu s Ruskem, Ukrajinou a OBSE na toto téma.
48. Evropská rada znovu zdůrazňuje závazek EU prohlubovat své vztahy s Běloruskem, mimo jiné vytvořením akčního plánu, jakmile orgány této země projeví jasnou vůli respektovat demokratické hodnoty, právní stát a lidská práva. EU je znepokojena zesílenou represí vůči demokratickým silám a občanské společnosti v Bělorusku. EU přijme opatření, aby si běloruské obyvatelstvo uvědomilo a poznalo výhody Evropské sousedské politiky, a bude podporovat posilování občanské společnosti a proces demokratizace v této zemi.

Strategické partnerství se Středomořím a Středním východem

49. Evropská rada schválila zprávu předsednictví, generálního tajemníka, vysokého představitele a Komise o provádění strategického partnerství mezi EU a Středomořím a Středním východem. Evropská rada zdůrazňuje význam strategického partnerství pro vztahy EU se zeměmi v oblasti Středního východu. Bude nadále sledovat plnění cílů strategického partnerství v souladu s akčními zásadami společné odpovědnosti a partnerství. Evropská rada souhlasí, že je třeba věnovat zvláštní pozornost provádění strategického partnerství v zemích nacházejících se na východ od Jordánska. Společná politická vůle rozvíjet vztahy a spolupráci ve všech oblastech nad rámec obchodních a hospodářských otázek byla znovu potvrzena zejména na 15. zasedání Smíšené rady a zasedání ministrů GCC - EU, které se konaly dne 5. dubna 2005 v Manamě.

Barcelonský proces

50. Evropská rada vítá VII. Euro-středomořskou konferenci ministrů, konanou v Lucemburku, která umožnila provést komplexní posouzení partnerství od jeho zahájení v roce 1995, stanovit předpoklady pro budoucnost tohoto procesu a poprvé přijmout společné závěry týkající se mimo jiné nutnosti podporovat politické a sociální reformy v partnerských zemích. Rovněž vzala s uspokojením na vědomí pokrok dosažený v politickém dialogu a dialogu v oblasti bezpečnosti, jakož i při provádění sociálního, kulturního a lidského partnerství v rámci barcelonského procesu, zejména díky Euro-středomořské nadaci Anny Lindhové pro dialog kultur založené v Alexandrii a Euro-středomořské nevládní platformě vytvořené v Lucemburku. A konečně Evropská rada vítá první plenární zasedání Euro-středomořského parlamentního shromáždění, konané v Káhiře, které vyjadřuje oddanost demokratickým hodnotám a zásadě společné odpovědnosti, které jsou barcelonskému procesu vlastní. Vítá skutečnost, že na konci listopadu se bude v Barceloně konat mimořádné zasedání na vysoké úrovni při příležitosti desátého výročí prohlášení z Barcelony.

51. Plné začlenění Libye do barcelonského procesu je obecným cílem politiky angažovanosti EU vůči této zemi. Účast na tomto procesu a následný postup směrem k uzavření dohody o přidružení nadále závisejí na ochotě Libye přijmout v plném rozsahu a bezpodmínečně prohlášení, jakož i barcelonské *acquis*. Konzultace na toto téma a o dalších nevyřešených otázkách pokračují.

Irák

52. Evropská rada znovu potvrzuje ochotu EU pokračovat v provádění programu celkové pomoci, který Rada schválila dne 5. listopadu 2004 a dne 21. února 2005 za účelem dosažení cíle, kterým je bezpečný, stabilní, jednotný, prosperující a demokratický Irák, který dodržuje lidská práva, vykonává plně svou svrchovanost a konstruktivně spolupracuje se svými sousedy a mezinárodním společenstvím. Připomíná připravenost Komise a členských států podpořit na požádání irácké strany ústavní proces v souladu s rezolucí 1546 a za plné koordinace s OSN. Podporuje irácké orgány v jejich snaze o plné zapojení všech složek irácké společnosti do ústavního procesu a v prosazování skutečného národního dialogu.
53. Evropská rada znovu zdůrazňuje svůj závazek podporovat irácké orgány a lid v souladu se sdělením Komise „EU a Irák - rámec pro angažovanost“, schváleným Evropskou radou v červnu 2004, zejména tím, že bude poskytovat podporu posilování oblasti trestního práva a dodržování zásad právního státu prostřednictvím mise EUJUST LEX, že bude přispívat k politické, hospodářské a sociální obnově Iráku a že bude nadále vynakládat úsilí pro prohloubení vztahů mezi EU a Irákem s cílem navázat pravidelný politický dialog. V této souvislosti vítá návštěvu ministerské trojky v Bagdádu dne 9. června 2005 a potvrzuje svoji ochotu rozvíjet kontakty mezi EU a Irákem. Evropská rada vítá, že Rada dne 13. června 2005 přijala operační plán integrované mise na podporu právního státu v Iráku, EUJUST LEX, který umožnil oficiální zahájení této vzdělávací mise EU v Iráku. Přijala příznivě oznámení Komise o jejím úmyslu otevřít v blízké budoucnosti zastoupení v Bagdádu.

54. Vyjadřuje přání, aby Mezinárodní konference o Iráku, kterou organizují společně Evropská unie a Spojené státy americké v rámci politického procesu stanoveného rezolucí 1546 a jež se bude konat dne 22. června 2005 v Bruselu, poskytla možnost projevit podporu mezinárodního společenství prioritám stanoveným iráckými orgány na přechodné období, s cílem zavést co nejdříve nový rámec pro koordinaci pomoci. Evropská rada klade důraz na prvořadou úlohu irácké vlády, jakož i na poradenskou a podpůrnou úlohu Organizace spojených národů.

Írán

55. Evropská rada vítá obnovení jednání s Íránem o dohodě o obchodu a spolupráci, jakož i o politické dohodě, které umožnilo uzavření Pařížské dohody v listopadu roku 2004 a její účinné provádění. Zdůrazňuje význam, který přikládá spravedlivému zacházení pro všechny členské státy v oblasti obchodu. Potvrzuje připravenost Evropské unie nadále hledat způsoby dalšího rozvoje politické a hospodářské spolupráce s Íránem, v důsledku opatření učiněných touto zemí ve snaze rozptýlit některé obavy projevené EU v oblasti boje proti terorismu, lidských práv a přístupu Íránu k mírovému procesu na Blízkém východě. Evropská rada připomíná svoji oddanost věrohodnému a účinnému dialogu o lidských právech a doufá, že příští zasedání proběhne neprodleně na základě nových podmínek, jež budou dohodnuty oběma stranami.
56. Evropská rada zdůrazňuje, že podmínkou pro pokračování celkového procesu je udržení úplného zastavení všech činností spojených s obohacováním a veškerého přepracování. Vyslovuje se pro pokračování úsilí pro dosažení dohody o dlouhodobých opatřeních, která dávají mezinárodnímu společenství objektivní záruky, že iránský jaderný program sleduje výlučně mírové cíle. Evropská rada vítá mezinárodní podporu, které se dostalo tomuto procesu.

Mírový proces na Blízkém východě

57. Evropská rada přijala prohlášení k mírovému procesu na Blízkém východě, které je uvedeno v příloze IV, jakož i prohlášení o Libanonu (příloha V).

Transatlantické vztahy

58. Evropská rada vítá pozitivní vývoj transatlantických vztahů během první poloviny roku 2005. S uspokojením bere na vědomí návštěvu amerického prezidenta George W. Bushe v evropských orgánech v Bruselu dne 22. února 2005 a zejména setkání hlav států nebo předsedů vlád s americkým prezidentem. Výroční summit mezi Unií a Spojenými státy americkými, který se bude konat ve Washingtonu dne 20. června 2005, bude další příležitostí pro konstatování pokroku dosaženého ve vztazích s tímto nenahraditelným strategickým partnerem Unie a zejména pro prohloubení transatlantických hospodářských vazeb. Vítá zahájení strategického dialogu mezi Unií a Spojenými státy americkými o východní Asii. Evropská rada vítá nadcházející summit EU - Kanada v Niagara-on-the-Lake dne 19. června 2005, na němž bude možné konstatovat posílení vztahu EU - Kanada od přijetí partnerské agendy na posledním summitu v březnu roku 2004. Rovněž vítá nedávné zahájení jednání s Kanadou o dohodě o posílení obchodu a investic.

Rusko

59. Evropská rada vítá výsledky patnáctého summitu EU - Rusko, který se konal dne 10. května 2005, a zejména přijetí cestovních map pro vytvoření čtyř společných prostorů, o nichž bylo rozhodnuto na summitu v Petrohradě v květnu roku 2003 (společný hospodářský prostor, společný prostor svobody, bezpečnosti a práva, prostor spolupráce v oblasti vnější bezpečnosti a prostor pro výzkum a vzdělávání, včetně kulturních aspektů). Tyto cestovní mapy, které tvoří vyvážený soubor, definují společné cíle ve vztazích EU - Rusko, jakož i nezbytné kroky pro dosažení těchto cílů, a stanovují střednědobý program spolupráce mezi EU a Ruskem. Jejich provádění umožní posílení strategického partnerství mezi EU a Ruskem, jakož i regionální spolupráci, zejména v rámci Severní dimenze.
60. Evropská rada bere rovněž s uspokojením na vědomí dobrý průběh prvních konzultací týkajících se lidských práv, které byly mezi Evropskou unií a Ruskem zahájeny v březnu roku 2005.
61. Evropská rada vítá podpis dohody o hranicích mezi Ruskem a Estonskem a doufá, že bude moci být brzy podepsána podobná dohoda s Lotyšskem.
62. Evropská rada rovněž vítá závazek Ruska dokončit v průběhu roku 2008 vyklizení zbývajících ruských vojenských základen v Gruzii. Očekává úplné splnění všech závazků přijatých v Istanbulu v roce 1999.

Vztahy s Asií

63. Evropská rada znovu potvrzuje význam, který přikládá rozvoji vztahů s Asií, vzhledem k rostoucí úloze, která se od tohoto regionu žádá při řešení zásadních otázek, před nimiž stojí mezinárodní společenství. V této souvislosti vítá výsledky zasedání ministrů EU - ASEAN a ASEM, která se uskutečnila v první polovině roku.

64. Evropská rada znovu potvrzuje svoji vůli rozvíjet partnerství s **Japonskem**, jak v reakci na významné mezinárodní problémy tak na výlučně bilaterální úrovni. Je odhodlána posílit strategický dialog o oblasti bezpečnosti ve východní Asii, jehož nezbytnost byla zdůrazněna na 14. summitu EU - Japonsko v Lucemburku dne 2. května 2005. Evropská rada vítá značný pokrok dosažený při provádění akčního plánu, přijatého v roce 2001, který odráží prohlubující se vztahy mezi rozšířenou Unií a Japonskem. Byla připomenuta potřeba užší spolupráce v otázkách týkajících se životního prostředí, energetiky a vědy a techniky. Evropská rada s uspokojením zaznamenává úspěch Roku výměn mezi národy Evropy a Japonska.
65. Evropská rada vítá 30. výročí navázání diplomatických vztahů mezi EU a Čínou. Připomíná svoji odhodlanost rozvíjet strategické partnerství s **Čínou** prohlubováním dialogu ve všech oblastech, ať se týkají hospodářských nebo politických otázek, a usilováním o rychlé vyřešení obchodního sporu. Žádá Radu a Komisi, aby urychlily práci na nové rámcové dohodě. Zdůrazňuje význam, který přikládá dialogu o lidských právech, jehož 19. kolo se konalo v Lucemburku ve dnech 24. a 25. února 2005.
66. Evropská rada rovněž připomíná své závěry přijaté ve dnech 16. a 17. prosince 2004. Vítá pokrok dosažený při revizi kodexu chování a souboru nástrojů a vyzývá Radu, aby na tomto základě pokračovala v práci.
67. Konečně Evropská rada vítá zahájení strategického dialogu o Asii se Spojenými státy americkými a s Japonskem.
68. Evropská rada vybízí k další práci na tvorbě akčního plánu s **Indií**, jenž má být schválen na šestém summitu, který se má konat v Dillí v druhé polovině roku 2005.

Vztahy s AKT

69. Evropská rada vítá závěry jednání o revizi dohody z Cotonou a dohodu dosaženou na toto téma se státy AKT dne 23. února tohoto roku. Tato revidovaná dohoda, která zachovává *acquis* dohodnutý v Cotonou, představuje zlepšení všech složek partnerství mezi státy AKT, Společenstvím a jeho členskými státy.

Vztahy s Afrikou

70. Evropská rada vítá posílení dialogu a spolupráce mezi EU a africkými zeměmi, které se stalo možným díky potvrzení Africké unie (AU) jako politického rámce schopného prosadit odpovědi Afriky na výzvy v oblasti rozvoje. Cílem tohoto dialogu je strategické partnerství EU - Afrika zaměřené na čtyři hlavní oblasti: mír a bezpečnost, řízení, regionální integrace a obchod, a rozvoj. Evropská rada vítá posílení schopnosti zachovat mír a bezpečnost v Africe a funkčnost příslušných struktur, zejména v rámci Africké unie a subregionálních organizací, jež se EU zavázala podporovat.
71. Evropská rada si přeje zejména zdůraznit skutečnost, že Evropská unie a její členské státy budou pokračovat ve svém úsilí poskytovat pomoc, hlavně v Súdánu, v oblasti Velkých jezer, v západní Africe a v Somálsku. Vyjadřuje svoji plnou podporu iniciativám přijatým pro celý kontinent, jako je NEPAD (Nové partnerství pro rozvoj Afriky), nebo regionálním iniciativám, například procesu vzešlému z mezinárodní konference o Velkých jezerech, a vítá vzrůstající aktivitu afrických organizací, jako je ECOWAS, SADC a IGAD.

72. EU bude pokračovat ve svém závazku, kterým je obnovení míru a rozvoje v celém Súdánu, zejména poskytováním podpory Misi Africké unie v Súdánu (AMIS). Například na dárcovské konferenci AMIS konané v Addis Abebě dne 26. května 2005 předložila EU souhrnnou a podstatnou nabídku podpory na úrovni plánování, logistiky a řízení, vybavení, strategické a taktické letecké přepravy, posílení pozorovatelských kapacit AU a odborné přípravy nejen policejních odborníků, ale i v jiných civilních oblastech, v souladu se žádostmi Africké unie a ve spolupráci s ostatními zúčastněnými stranami mezinárodního společenství, zejména s Organizací spojených národů, NATO, Spojenými státy americkými a Kanadou. EU rovněž vyzývá všechny strany ke spolupráci s Mezinárodním trestním soudem, aby byla učiněna přítrž beztrestnosti a překážkám kladeným výkonu spravedlnosti a usmíření obyvatelstva Dárfúru. Evropská rada je nadále hluboce znepokojena pokračujícím hrubým a vážným porušováním lidských práv a mezinárodního humanitárního práva vůči civilnímu obyvatelstvu v Dárfúru, jakož i skutečností, že humanitárním organizacím je bráněno v jejich úsilí, a připomíná súdánské vládě její odpovědnost zaručit bezpečnost občanů a těch, kdo pracují v jejich prospěch. Vybízí všechny strany v Dárfúru, aby až dojde k oznámenému znovuzahájení mírových jednání v dobré víře projednaly úplnou a konečnou mírovou dohodu a aby plně spolupracovaly s Organizací spojených národů. Rovněž všechny strany v Súdánu vyzývá, aby úplně a důsledně prováděly souhrnnou mírovou dohodu a aby zahájily všeobsažný proces demokratizace.

73. Evropská unie přispěla k reformě bezpečnostního sektoru, k transformačnímu procesu a ke stabilizaci v Konžské demokratické republice tím, že v dubnu roku 2005 zahájila v Kinshase policejní misi EU, EUPOL Kinshasa, a že dne 8. června 2005 zahájila svoji misi spočívající v poskytování rad a pomoci v rámci reformy bezpečnostního sektoru, EUSEC RD Congo. EU a její členské státy potvrzují svoji připravenost zvážit operativnější podporu integraci konžské armády, zejména na základě informací poskytnutých v rámci mise EUSEC RD Congo. Tyto mise jsou konkrétními příklady provádění akčního plánu na podporu míru a bezpečnosti v Africe v rámci EBOP. Tímto závazkem EU potvrzuje svoji podporu transformačnímu procesu a opakuje svoji výzvu, aby konžské orgány přijaly nezbytná opatření pro řádný průběh volebního procesu, pro řádnou správu věcí veřejných a pro transparentnost a zejména pro vyplácení pravidelných platů vojákům. Naléhavě vyzývá politickou opozici a občanskou společnost, aby hrály konstruktivní a uklidňující úlohu při provádění transformačního procesu.
74. Vzhledem k úzké souvislosti mezi mírem a bezpečností na jedné straně a rozvojem afrických zemí na straně druhé Evropská rada znovu potvrzuje odhodlanost EU nadále podporovat rozvoj afrického kontinentu při dodržování zásad rovnosti a africké odpovědnosti. V této souvislosti představuje druhý summit EU - Afrika, který se bude co nejdříve konat v Lisabonu, důležitý cíl. Evropská rada dále vítá přednostní postavení, které má Afrika v rámci jednání skupiny G8, a bere na vědomí příspěvek „Komise pro Afriku“.
75. Evropská rada v této souvislosti připomíná důležitost, kterou přikládá vztahům mezi Evropskou unií a Afrikou. Vyzývá Radu, aby v rámci přípravy zasedání Evropské rady v prosinci roku 2005 vypracovala dlouhodobou globální strategii vůči Africe podle výsledků summitu OSN.

Vztahy s Latinskou Amerikou

76. Evropská rada připomíná závazek Unie posilovat partnerství s Latinskou Amerikou. Bere s uspokojením na vědomí výsledky 12. zasedání ministrů mezi Unií a skupinou Rio a zasedání ministrů s jednotlivými subregionálními organizacemi Střední a Jižní Ameriky, jež se konala v Lucemburku ve dnech 26. a 27. května 2005.
77. Evropská rada vítá odhodlání vyjádřené při příležitosti nedávného zasedání s uskupením Mercosur, úspěšně dokončit biregionální jednání za účelem uzavření meziregionální dohody o přidružení. Evropská rada rovněž vítá zahájení, v lednu 2005, společného hodnocení regionální hospodářské integrace Andského společenství a Střední Ameriky na základě rozhodnutí přijatých na summitu EU - Latinská Amerika, který se konal v Guadalajaře v květnu roku 2004.

EBOP

78. Evropská rada schvaluje zprávu předsednictví o EBOP (Evropské bezpečnostní a obranné politice), která zahrnuje mandát pro nastupující předsednictví.
79. Pokud jde o vojenské schopnosti, úspěšně pokračovaly koncepční práce týkající se bojových skupin (které jsou součástí jednotek rychlé reakce). Na konferenci o koordinaci bojových skupin konané dne 11. května bylo možné konstatovat, že závazky členských států umožní dosažení cíle stanoveného pro období počáteční operační schopnosti v letech 2005 a 2006. Evropská rada zdůrazňuje pokrok dosažený při zajišťování příspěvků nutných pro období plné operační schopnosti v roce 2007/2008.
80. Evropská rada vítá přijatá opatření, která umožní urychlení rozhodovacího procesu a procesu plánování při operacích rychlé reakce EU.

81. Tvorba evropských civilních kapacit pro dosažení Civilního základního cíle 2008 aktivně pokračovala ve lhůtách stanovených na zasedání Evropské rady v prosinci roku 2004. Proto bylo možné vypracovat předpoklady strategického plánování a ilustrativní scénáře týkající se stabilizace a obnovy, předcházení konfliktům, cíleného posilování institucí a civilní pomoci pro humanitární operace. Pokračovala rovněž práce v oblasti rychlého nasazení kapacit pro civilní řešení krizí.
82. Evropská rada zdůrazňuje, že rozvoj nástrojů EBOP je součástí jednotného přístupu. Civilně-vojenská skupina, jejíž zřízení bylo schváleno na zasedání Evropské rady v prosinci roku 2003, zahájila práci. Tato skupina bude mít schopnost vytvořit operační centrum, jež bude k dispozici nejpozději v červnu roku 2006.
83. Evropská obranná agentura (EDA) se v současné době plně zabývá prováděním svého prvního ročního pracovního programu. Byly předloženy stěžejní projekty v oblasti vojenských schopností, výzbroje, průmyslu a trhu, jakož i v oblasti výzkumu a technologie, což jsou čtyři pilíře činnosti EDA.
84. Evropská rada s uspokojením zdůrazňuje, že začal být úspěšně prováděn koncept vzdělávání EU v oblasti EBOP. Byly stanoveny provozní postupy Evropské bezpečnostní a obranné školy. Tím byly splněny podmínky nezbytné pro založení školy.
85. Evropská rada znovu potvrzuje svůj zájem posilovat partnerství a spolupráci s třetími státy a mezinárodními orgány. EU a NATO pokračovaly ve spolupráci v rámci svého strategického partnerství pro řešení krizí. Evropská rada vítá skutečnost, že provádění operace ALTHEA, kterou vede EU v Bosně a Hercegovině, pokračovalo účinně v rámci opatření „Berlín plus“ s NATO.

86. Spolupráce s Organizací spojených národů v oblasti řešení krizí se dále rozvinula a projevila se zejména v rámci intenzivního štábního nácviku EU - OSN, jakož i v úzké spolupráci mezi misí EUPOL Kinshasa a misí MONUC.
87. Evropská rada bere rovněž s uspokojením na vědomí pokrok dosažený při posilování partnerství v oblasti operací pro řešení krizí pod záštitou EU s Ukrajinou a Kanadou, v rámci společného prostoru vnější bezpečnosti s Ruskem, v souvislosti s Euromed s partnery ve Středomoří a s Africkou unií.
88. Evropská rada s uspokojením zdůrazňuje provádění akčního plánu na podporu míru a bezpečnosti v Africe poskytovanou v rámci EBOP. Cílem akčního plánu je pomoci africkým organizacím a státům získat nezávislé kapacity v oblasti předcházení konfliktům a jejich řešení, přičemž zvláštní pozornost je věnována Africké unii.
89. Evropská rada schvaluje zprávu předsednictví o činnostech EU v oblasti předcházení konfliktům a zdůrazňuje, že v této oblasti je třeba pokračovat v práci.

V. JINÉ ZÁLEŽITOSTI

Boj proti HIV/AIDS a jiným přenosným nemocem

90. Evropská rada zaznamenává s hlubokým znepokojením zvýšený výskyt HIV/AIDS v členských státech a v sousedních zemích, jakož i na celém světě, a zdůrazňuje nutnost koordinovaného a integrovaného přístupu Společenství za účelem boje proti této pohromě.

91. Evropská rada připomíná důležitost aktivní spolupráce mezi členskými státy a Komisí pro zlepšení obecných znalostí a pro zvýšení povědomí široké veřejnosti o prevenci nákazy virem HIV, pro podporu bezpečnějšího a odpovědnějšího sexuálního chování a praktik, pro zajištění všeobecného přístupu k léčbě, pro zlepšení přístupu injekčních uživatelů drog k službám zajišťujícím prevenci, léčbu drogové závislosti a péči v oblasti snižování škod a pro udržování atmosféry nediskriminace ve společnosti. Členské státy a Komise se vyzývají, aby si na úrovni Společenství nadále vyměňovaly nejlepší postupy a zkušenosti a aby podporovaly investice do vhodných aktivit v oblasti výzkumu a vývoje.
92. Evropská rada vyzývá členské státy, aby neúnavně usilovaly o zachování a rozvoj udržitelného, finančně únosného a dostupného systému zdravotní péče, který je základem pro činnosti spojené s prevencí, léčbou a péčí, a aby v této souvislosti dbaly zejména na to, aby všichni, kdo to potřebují, měli přístup k finančně únosné antiretrovirální léčbě, jakož i jiné lékařské péči.
93. Evropská rada vítá skutečnost, že Rada schválila evropský akční program pro boj proti HIV/AIDS, malárii a tuberkulóze prostřednictvím vnější činnosti. Tento program tvoří základ obnovené a sladěné akce EU ve všech partnerských zemích a na celosvětové úrovni prostřednictvím společných akcí, jejichž cílem je zejména prosadit integrovaný přístup v boji proti těmto třem nemocem, posílit kapacity partnerských zemí, zvýšit dostupné zdroje a prostředky boje a podporovat výzkum a vývoj nových nástrojů pro předcházení a léčbu těchto tří nemocí.

94. Evropská rada žádá Komisi a členské státy, aby zesílily spolupráci a koordinaci v boji proti HIV/AIDS, malárii a tuberkulóze, jakož i v rámci úplného provádění káhirské/ICPD+10 agendy, pro zajištění toho, že přístup k sexuálnímu a reprodukčnímu zdraví a právům bude podstatnou složkou prevence HIV a AIDS a že činnosti v oblasti prevence AIDS a sexuálního a reprodukčního zdraví a související práva budou v případě potřeby integrována.
95. Evropská rada rovněž připomíná, že ve WTO je třeba zachovat usnadněný přístup k lékům pro rozvojové země, které nemají výrobní kapacity. Zdůrazňuje význam podstatného evropského příspěvku k obnově Světového fondu pro boj proti AIDS na období let 2006 a 2007, při příležitosti konference, která se bude konat v Londýně v září roku 2005.
96. Evropská rada vyzývá členské státy a Komisi, aby podporovaly a rozvíjely dialog a spolupráci se zeměmi na národní, regionální i celosvětové úrovni, jakož i s mezinárodními organizacemi, jako je UNAIDS, a to v rámci politiky v oblasti ochrany zdraví i rozvojové politiky, s cílem dosáhnout dalšího pokroku v boji proti šíření viru HIV/AIDS.

Iniciativa „zelená diplomacie“

97. Evropská rada vzala rovněž na vědomí zprávu o výsledcích iniciativy „zelená diplomacie“, kterou zahájila v červnu roku 2003. V této souvislosti vítá současné úsilí pro zajištění lepší integrace otázek životního prostředí a udržitelného rozvoje do vnějších vztahů.

PROHLÁŠENÍ O HLAVNÍCH ZÁSADÁCH UDRŽITELNÉHO ROZVOJE

Udržitelný rozvoj je klíčovým cílem stanoveným ve Smlouvě pro všechny politiky Evropského společenství. Má za cíl neustále zlepšovat kvalitu života na zemi pro současné i budoucí generace. Jeho účelem je zajistit schopnost země vytvářet příznivé podmínky pro život v celé jeho rozmanitosti. Vychází ze zásad demokracie a právního státu a dodržování základních práv, včetně svobody a rovných příležitostí pro všechny. Vede k solidaritě v rámci jedné generace a mezi generacemi. Snaží se podporovat dynamickou ekonomiku, plnou zaměstnanost, vysokou úroveň vzdělání, ochranu zdraví, sociální a územní soudržnost a ochranu životního prostředí ve světě míru a bezpečnosti, a to při respektování kulturní rozmanitosti.

Evropská unie a její členské státy se budou pro dosažení těchto cílů v Evropě a ve světovém měřítku snažit ctít a uskutečňovat, sami a se svými partnery, tyto cíle a zásady:

Klíčové cíle

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zajistit schopnost země vytvářet příznivé podmínky pro život v celé jeho rozmanitosti, respektovat meze přírodních zdrojů planety a zajistit vysokou úroveň ochrany a zlepšování kvality životního prostředí. Předcházet a omezovat znečišťování životního prostředí a podporovat trvale udržitelnou výrobu a spotřebu, aby hospodářský růst již nadále nevedl ke zhoršování životního prostředí.

SOCIÁLNÍ SPRÁVEDLNOST A SOUDRŽNOST

Podporovat demokratickou, zdravou, bezpečnou a spravedlivou společnost založenou na sociální integraci a soudržnosti, která respektuje základní práva a kulturní rozmanitost, zajišťuje rovnoprávnost mezi muži a ženami a bojuje proti všem formám diskriminace.

EKONOMICKÁ PROSPERITA

Podporovat prosperující, inovační, konkurenceschopnou, ekologickou ekonomiku bohatou na znalosti, která zaručuje v celé Evropské unii vysokou životní úroveň a plnou a kvalitní zaměstnanost.

PŘEVZETÍ MEZINÁRODNÍ ODPOVĚDNOSTI

Povzbuzovat vytvoření demokratických institucí, založených na míru, bezpečnosti a svobodě, na celém světě, a bránit stabilitu těchto institucí. Aktivně podporovat udržitelný rozvoj na celém světě a dbát, aby byly vnitřní a vnější politiky Evropské unie slučitelné s globálním udržitelným rozvojem a jejími mezinárodními závazky.

Obecné zásady politik

PODPORA A OCHRANA ZÁKLADNÍCH LIDSKÝCH PRÁV

Zajistit, aby lidské bytosti byly ve středu zájmu politik Evropské unie, a to podporováním základních práv, vedením boje proti všem formám diskriminace a přispíváním ke snížení bíd a odstranění sociálního vyloučení na celém světě.

SOLIDARITA V RÁMCI JEDNÉ GENERACE A MEZI GENERACEMI

Reagovat na potřeby současných generací, aniž by byla ohrožena schopnost budoucích generací v Evropské unii i jinde uspokojovat své potřeby.

OTEVŘENÁ DEMOKRATICKÁ SPOLEČNOST

Zaručit občanům uplatňování jejich práv na přístup k informacím a k právní ochraně. Poskytnout všem zúčastněným stranám a sdružením možnosti konzultací a účasti.

ÚČAST OBČANŮ

Posílit účast občanů na rozhodování. Lépe informovat a zlepšovat povědomí veřejnosti o udržitelném rozvoji. Informovat občany o jejich vlivu na životní prostředí a o způsobech dosažení udržitelnějších variant.

ÚČAST PODNIKŮ A SOCIÁLNÍCH PARTNERŮ

Posilovat sociální dialog, sociální odpovědnost podniků a partnerství veřejného a soukromého sektoru za účelem podpory spolupráce a společné odpovědnosti při zajišťování udržitelné výroby a spotřeby.

SOUDRŽNOST POLITIK A ŘÍZENÍ

Podporovat soudržnost mezi všemi politikami Evropské unie a mezi akcemi uskutečňovanými na místní, regionální, celostátní a celosvětové úrovni za účelem zvýšení jejich příspěvku k udržitelnému rozvoji.

INTEGRACE POLITIK

Podporovat integraci hospodářských, sociálních a environmentálních otázek tak, aby byly soudržné a vzájemně se posilovaly, na základě plného a důsledného využívání nástrojů, jejichž cílem je zdokonalit tvorbu právních předpisů, jako jsou vyvážené posuzování dopadu a konzultace zúčastněných stran.

VYUŽÍVÁNÍ NEJLEPŠÍCH DOSTUPNÝCH ZNALOSTÍ

Dbát, aby politiky byly vypracovávány, posuzovány a prováděny na základě nejlepších dostupných znalostí a aby byly z ekonomického, sociálního a environmentálního hlediska zdravé a nákladově efektivní.

ZÁSADA PŘEDBĚŽNÉ OPATRNOSTI

V případě vědecké nejistoty provádět hodnotící postupy a vhodná preventivní opatření, aby se zabránilo škodám na lidském zdraví a životním prostředí.

ZÁSADA „ZNEČIŠŤOVATEL PLATÍ“

Zajistit, aby ceny odrážely reálné náklady společnosti na výrobní činnost a spotřebu a aby znečišťovatelé platili za škody na lidském zdraví a životním prostředí, jež způsobí.

**INTEGROVANÉ HLAVNÍ SMĚRY PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST
PRO OBDOBÍ 2005 - 2008**

1. Zajistit ekonomickou stabilitu pro udržitelný růst
2. Zajistit ekonomickou a rozpočtovou udržitelnost jako předpoklad pro vytvoření dalších pracovních míst
3. Podporovat efektivní přidělování prostředků orientované na růst a zaměstnanost
4. Dbát, aby vývoj mezd přispíval k makroekonomické stabilitě a růstu
5. Podporovat větší soudržnost mezi makroekonomickými a strukturálními politikami a politikou zaměstnanosti
6. Přispívat k dynamickému a řádnému fungování HMU
7. Zvýšit a zlepšit investice do výzkumu a vývoje, zejména v soukromém sektoru, za účelem vytvoření evropského prostoru znalostí
8. Usnadnit všechny formy inovace
9. Usnadnit šíření a efektivní používání informačních a komunikačních technologií a vytvořit plně integrující informační společnost
10. Posilovat konkurenční výhody své průmyslové základny
11. Povzbuzovat udržitelné využívání zdrojů a podporovat vzájemné působení mezi ochranou životního prostředí a růstem
12. Rozšířit a prohloubit vnitřní trh
13. Zajistit otevřené a konkurenční prostředí na trzích v Evropě i mimo ni, sklízet plody globalizace
14. Vytvářet konkurenčnější podnikatelské prostředí a podporovat soukromou iniciativu zkvalitňováním právních předpisů
15. Propagovat kulturu příznivější pro podnikání a vytvářet prostředí, které ve větší míře podporuje malé a střední podniky
16. Rozšířit, zlepšit a propojit evropskou infrastrukturu a dokončit prioritní přeshraniční projekty

17. Provádět politiky zaměstnanosti s cílem dosažení plné zaměstnanosti, zlepšení kvality pracovních míst a produktivity práce a posílení sociální a územní soudržnosti
18. Podporovat celoživotní přístup k práci
19. Zajistit inkluzivní trhy práce, zvýšit přitažlivost práce a zajistit, aby práce byla finančně výhodná pro uchazeče o zaměstnání, včetně osob znevýhodněných a neaktivních
20. Lépe reagovat na potřeby trhu práce
21. Podporovat pružnost ve spojení s jistotou zaměstnání a omezit segmentaci trhu práce s ohledem na úlohu sociálních partnerů
22. Zajistit takový vývoj nákladů práce a mechanismů systémů odměňování, který bude příznivý pro zaměstnanost
23. Zvýšit a zlepšit investice do lidského kapitálu
24. Přizpůsobit systémy vzdělávání a odborné přípravy novým kvalifikačním požadavkům

PROHLÁŠENÍ O KOSOVU

1. Evropská rada připomněla příspěvek Evropské unie k provádění rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1244 o Kosovu. Evropská unie přijala významný politický závazek, zejména závazek k podpoře činností prozatímní mise Organizace spojených národů v Kosovu (UNMIK) a důležitou odpovědnost v rámci obnovy a hospodářského rozvoje Kosova. Soluňské prohlášení z června roku 2003 potvrdilo, že budoucnost západního Balkánu, včetně Kosova, je v Evropské unii.
2. Evropská rada se domnívá, že situace v Kosovu se dostává do kritické etapy, v době, kdy se Organizace spojených národů připravuje na celkové přezkoumání provádění standardů, které by mohlo vést k zahájení jednání o budoucím statutu Kosova.
3. Pokud jde o standardy, Evropská rada přivítala nedávnou zprávu generálního tajemníka Organizace spojených národů o prozatímní misi Organizace spojených národů v Kosovu (UNMIK) a uvítala jmenování velvyslance Kaie Eideho za zvláštního vyslance generálního tajemníka Organizace spojených národů, který má v létě tohoto roku přistoupit k celkovému přezkoumání situace v Kosovu.
4. Evropská rada zdůraznila, že výsledek celkového přezkoumání není předem jasný: provádění standardů, zejména těch, které byly určeny za prioritní, a proces decentralizace mají zvláštní význam. Evropská rada také doporučila všem subjektům odpovědným za provádění standardů, a zejména prozatímním samosprávným institucím Kosova (PISG), aby zvýšily své úsilí co nejdříve dosáhnout konkrétních výsledků, především pokud jde o návrat uprchlíků a vysídlených osob a ochranu všech společenství v Kosovu. Vyzvala všechny odpovědné veřejné činitele, jak v Prištině tak v Bělehradu, aby tomuto procesu nekladli překážky.

5. Evropská rada připomněla, že zahájení procesu, jehož cílem je určení budoucího statutu Kosova podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1244, závisí na příznivém výsledku celkového přezkoumání. Upozornila na to, že důsledné dodržování standardů je základním a trvalým závazkem, který tvoří nedílnou součást uvedeného procesu. Na dodržování a provádění těchto standardů bude také záviset sblížení s EU, která bude proto nadále tento proces pozorně sledovat.
6. Evropská rada formálně vyzývá strany, aby projevily dobrou vůli dospět ke vzájemně přijatelnému řešení. Poukázala na význam, který přikládá nastolení konstruktivního a neutuchajícího dialogu na všech úrovních mezi Bělehradem a Prištinou, jakož i mezi různými společenstvími v Kosovu. Vyzvala bělehradské orgány k aktivní podpoře kosovských Srbů, kteří by měli v kosovských institucích zaujmout místo, jež jim náleží, aby zde vykonávali svá demokratická práva.
7. Pokud jde o statut, Evropská rada znovu potvrdila, že každé řešení situace v Kosovu musí být plně v souladu s evropskými hodnotami a standardy, ve shodě s mezinárodními právními nástroji a závazky, jakož i s chartou Organizace spojených národů, a přispívat k uskutečnění evropské perspektivy pro Kosovo a danou oblast. Jakýkoli statut bude muset současně zaručit, že v Kosovu nenastane situace, která tu panovala před březnem roku 1999.
8. Evropská rada prohlásila, že určení budoucího statutu Kosova musí být založeno na multietnickém principu, na plném respektování lidských práv, včetně práva všech uprchlíků a vysídlených osob na bezpečný návrat do svých domovů. Tento statut musí nabídnout účinné ústavní záruky ochrany menšin, včetně mechanismů zajišťujících účast menšin na ústřední vládě, jakož i na nových strukturách místní správy, jež mají být založeny. Kromě toho musí zahrnovat zvláštní záruky pro ochranu kulturního dědictví a posvátných míst a podporovat účinné mechanismy boje proti organizované trestné činnosti, korupci a terorismu.

9. Evropská rada dále prohlásila, že určení statutu Kosova musí posílit bezpečnost a stabilitu v oblasti. Jakékoli řešení, které by bylo jednostranné a které by vyplývalo z použití síly, právě tak jako jakákoli změna současného území Kosova, by tak byly nepřijatelné. Po vyřešení statutu Kosova tudíž nedojde k žádnému rozdělení Kosova, ani k žádnému sloučení Kosova s jinou zemí nebo s částí jiné země. Územní celistvost sousedních zemí musí být plně respektována. Tento statut bude také muset zaručit, že Kosovo bude moci pokračovat ve svém rozvoji udržitelným způsobem jak v hospodářské, tak i v politické oblasti, a že nebude představovat vojenskou hrozbu pro své sousedy, ani ohrožení jejich bezpečnosti.
10. Evropská rada zdůraznila, že Kosovo bude i nadále ve střednědobém časovém horizontu potřebovat mezinárodní civilní a vojenskou přítomnost pro zajištění bezpečnosti a zejména ochrany menšin, poskytování pomoci při pokračujícím provádění norem a vykonávání vhodného dohledu nad dodržováním ustanovení obsažených v dohodě o statutu. V tomto ohledu zdůraznila Evropská rada úmysl EU plně se na této mezinárodní civilní a vojenské přítomnosti podílet, v úzké shodě s partnery a příslušnými mezinárodními organizacemi.
11. Evropská rada zdůraznila, že Evropská unie bude i nadále přispívat k úsilí mezinárodního společenství v Kosovu. Je odhodlána dále posílit svou činnost, zvláště v upevňování právního státu a životaschopného hospodářského prostředí, v souladu se zvláštní odpovědností, kterou nese za budoucnost této oblasti, zejména aktivním prováděním Soluňského programu, a plně se zapojit do určení statutu Kosova, který by měl Bělehradu a Prištině umožnit pokročit na cestě euroatlantické integrace.

PROHLÁŠENÍ K MÍROVÉMU PROCESU NA BLÍZKÉM VÝCHODĚ

1. Evropská rada zdůrazňuje obecný strategický význam, který mají mír, stabilita a prosperita ve Středomoří. V této souvislosti je třeba chápat evropský závazek k vyřešení konfliktu na Blízkém východě. Evropská unie je pevně rozhodnuta ve své činnosti pokračovat a tohoto cíle dosáhnout.
2. Evropská rada vítá pozitivní vývoj v posledních měsících. Bezkonfliktní předání moci v rámci palestinské samosprávy za současného respektování jejích orgánů, summit v Sharm-Al-Sheikhu, jakož i stahování z Gazy a některých severních částí Západního břehu Jordánu vytvořily vhodnou příležitost pro hmatatelný pokrok směřující k vyřešení konfliktu. Je rozhodující, aby jak strany konfliktu, tak mezinárodní společenství vyvinuly veškeré úsilí a plně využily těchto podmínek a zabránily nové eskalaci násilí.
3. Evropská rada v tomto ohledu připomíná význam plného dodržování závazků všech stran v souladu s první etapou Cestovní mapy. Zdůrazňuje, že předpokladem toho je současné přijetí opatření oběma stranami.
4. Evropská rada zdůrazňuje, že je důležité, aby palestinská samospráva splnila všechny závazky v oblasti bezpečnosti, včetně těch, které byly přijaty v Sharm-El-Sheikhu, kde se všechny strany zavázaly zastavit veškeré projevy násilí. Palestinská samospráva musí zejména projevit své plné odhodlání k boji proti terorismu a pokračovat v reorganizaci všech bezpečnostních služeb. Evropská rada vyzývá palestinskou samosprávu, aby pokračovala v reformním procesu, který zahájila, aby posílila upevňování institucí a stanovila co nejdříve datum svobodných a spravedlivých parlamentních voleb.

5. Evropská rada vyzývá všechny strany, aby přijaly veškerá nezbytná opatření, která umožní uspořádání voleb na celém palestinském území, včetně východního Jeruzaléma.
6. Evropská rada rovněž zdůrazňuje, že je nezbytné zmrazení izraelské kolonizace na palestinských územích. Toto zmrazení předpokládá úplné zastavení bytové výstavby a nových infrastruktur, jako jsou obchvaty. Evropská rada vyzývá rovněž ke zrušení opatření finančních a daňových pobídek, přímých i nepřímých dotací a ke zrušení výjimečného statutu osad a jejich obyvatel. Evropská rada vyzývá Izrael k odstranění nelegálně vybudovaných osad. Politika osídlování představuje překážku míru a hrozbu, že jakékoli řešení založené na soužití obou států se stane fyzicky neproveditelným.
7. Plně uznávajíc právo Izraele chránit své občany proti atentátům, zůstává Evropská rada i nadále znepokojena pokračováním budování separační bariéry na okupovaném palestinském území, včetně východního Jeruzaléma a jeho okolí, v rozporu s příslušnými ustanoveními mezinárodního práva.
8. Evropská rada vítá politickou odvalu, kterou projevíli vedoucí činitelé na obou stranách v otázce stažení z Gazy a některých severních částí Západního břehu Jordánu. Vyzývá země v oblasti, aby usnadnily palestinské samosprávě její úsilí o nastolení kontroly nad svým územím a posílily svou politickou a hospodářskou podporu. Zdůrazňuje význam úspěchu procesu stahování, a to i pro pokračování mírového procesu. Evropská rada připomíná podporu, kterou Evropská unie poskytuje zvláštnímu zástupci Kvartetu pro proces stahování Jamesi Wolfensohnovi, a její odhodlání úzce s ním spolupracovat s cílem zajistit úspěch tohoto projektu. Aby byla zajištěna socioekonomická životaschopnost Gazy, Evropská rada zdůrazňuje nutnost přístupu k vnějšímu světu, zejména prostřednictvím hranic s Egyptem, jakož i přístavu a letiště, a nutnost vytvoření účinného spojení se Západním břehem Jordánu.

9. Evropská rada znovu v této souvislosti potvrzuje, že stažení Izraele musí proběhnout v rámci, který vytyčily závěry Evropské rady z března roku 2004, a zejména v rámci procesu vymezeného v Cestovní mapě.
10. Evropská rada se zavazuje k posílení své pomoci palestinské samosprávě za účelem pokračování upevňování institucí.
11. Evropská rada znovu zdůrazňuje význam, který přikládá dodržování mezinárodní zákonnosti jednotlivými stranami. Žádná strana by neměla zejména činit jednostranná opatření ani předjímat otázky ohledně konečného statutu. Evropská unie neuzná žádnou jinou změnu hranic z roku 1967 než tu, která bude vyjednána mezi stranami. Spravedlivé, trvalé a celkové řešení konfliktu musí být založeno na rezolucích 242, 338 a 1515 Rady bezpečnosti Organizace spojených národů, na mandátu konference v Madridu a na zásadě území za mír.
12. Evropská rada vybízí strany, aby na základě těchto zásad odhodlaně pokročily v provádění Cestovní mapy. Zavazuje se, že pomůže Izraelcům a Palestincům pokročit v mírovém procesu a dosáhnout cíle soužití obou států vytvořením nezávislého, demokratického, trvalého a životaschopného palestinského státu existujícího bok po boku v míru a bezpečnosti s Izraelem a ostatními sousedy. Evropská unie se nehodlá zasazovat o žádné jiné řešení.
13. Evropská rada opakovaně potvrzuje, že spravedlivý, trvalý a obecný mír musí odpovídat oprávněným tužbám jak izraelského tak palestinského národa a musí rovněž zahrnovat Libanon a Sýrii. Vyzývá k opětovnému vynaložení úsilí k dosažení pokroku na všech stranách mírového procesu.
14. Evropská unie bude i nadále vystupovat proti všem, kteří se uchylují k násilí, a podporovat ty, kdo násilí odmítají a usilují o mír a bezpečnost k vybudování lepší budoucnosti pro tuto oblast.

PROHLÁŠENÍ O LIBANONU

1. Evropská rada bere na vědomí stažení syrských ozbrojených sil z Libanonu a blízký návrat ověřovacího týmu Organizace spojených národů do oblasti. Opětovně potvrzuje, že jí velmi záleží na svrchovanosti, územní celistvosti, jednotě a politické nezávislosti Libanonu, a znovu opakuje žádost o úplné provedení rezoluce 1559 Rady bezpečnosti. V této souvislosti znovu vyjadřuje plnou podporu misi Terje Roed-Larsena.
2. Evropská rada vítá dosavadní řádný průběh parlamentních voleb v Libanonu, které jsou výrazem vůle k nezávislosti vyjádřené libanonským lidem. Se zájmem očekává souhrnnou zprávu, kterou po volbách vypracuje volební pozorovatelská mise Evropské unie.
3. Evropská rada rozhodně odsuzuje nedávné atentáty a politické vraždy, na jejichž destabilizační účinek poukazuje, a požaduje, aby pachatelé těchto činů byli co nejdříve postaveni před soud.
4. Evropská rada znovu potvrzuje podporu nezávislé mezinárodní vyšetřovací komisi, jež vyšetřuje vraždu Rafíka Harírího, vytvořené v souladu s rezolucí 1595 Rady bezpečnosti Organizace spojených národů. Opětovně vyzývá libanonské orgány, aby nadále zajišťovaly plnou podporu mezinárodní vyšetřovací komisi, a vyjadřuje naději, že tato komise bude moci úspěšně dokončit svou práci.
